

第十四輯

獻

敬祝

菊生先生九十大慶

晚

冰



上海古籍出版社
北京

歷史文獻

致岳陽星餘閣

上海圖書館歷史文獻研究所編印 多位依別著

修伯節兄年大人履祺安吉

泰和凝祥

耀玉德於溫其

風也播芳贊

第十四輯

菊生先生這些對於祖國文化的貢獻
敬祝

菊生先生九十大慶

晚沈雁冰
北京

歷史文獻

上海圖書館歷史文獻研究所編

風烈道遠問阻無任依
13.11

修伯節兄年大人履祺安吉

泰和凝祥

耀玉德於溫其

上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

歷史文獻. 第14輯/上海圖書館歷史文獻研究所編.
—上海:上海古籍出版社, 2010. 6
ISBN 978-7-5325-5601-4

I. ①歷… II. ①上… III. ①中國—歷史—研究—文集 IV. ①K207-53

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2010)第 090128 號

責任編輯 占旭東

歷 史 文 獻

第十四輯

上海圖書館歷史文獻研究所 編

上海世紀出版股份有限公司 出版、發行

上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

上海發行所發行經銷 上海展強印刷有限公司印刷

開本 850×1156 1/32 印張 12.75 插頁 4 字數 317,000

2010 年 6 月第 1 版 2010 年 6 月第 1 次印刷

印數: 1—1,300

ISBN 978-7-5325-5601-4

K·1295 定價: 42.00 元

如發生質量問題,讀者可向工廠調換

目 錄

張元濟先生九十生日紀念題辭(上)

..... 柳和城整理 張人鳳校訂(1)

靈巖山歷朝碑碣拓本跋文 潘景鄭撰 金 迪整理(43)

近三十年中國學術之變遷

..... 陳中凡講 陶存煦記 孫振田整理(51)

朱學勤致應寶時手札(續) 梁 穎整理(65)

崇實致朱學勤手札 沈麗全整理(99)

歐陽利見、錢玉興、楊岐珍、劉秉璋致杜冠英

書札 夏 穎整理(121)

陳寶琛致弟寶璫手札 陳 絳輯注(174)

費念慈致盛宣懷手札 馮金牛整理(204)

西行紀事 鄭村聲整理(232)

《柳南續筆》補錄 李 燁整理(235)

知恥齋日記(續二) 王清穆著 胡 堅整理(240)

關於阮元的兩條資料——阮元晚年的思想傾向及其

 局限性 李 慶(312)

吳翌鳳年譜 王幼敏(325)

楊坊年譜長編 謝俊美(348)

和刻本《論衡》瑣記 邵毅平(361)

曾氏父子與上海貧兒院 張 偉(370)

中國實業家的足跡——記 1915 年美國巴拿馬

 太平洋博覽會上的中國遊美實業團 王曼雋(385)

張元濟先生九十生日紀念題辭(上)



柳和城整理 張人鳳校訂

一九五六年十月，張元濟(菊生)先生九十壽誕，商務印書館同人發起邀請文化界和社會知名人士撰寫祝辭、賦詩、獻畫，以示慶賀。先後徵集到函電、詩文、書畫等作品一百一十二篇(幅)，精工裝裱成《張菊生先生九十生日紀念冊》兩巨冊，作為壽禮呈獻先生。紀念冊上、下冊分別由陳叔通、黃炎培題簽。其中大部分作品未經發表，具有較高的文獻史料價值。張元濟先生逝世後，由張樹年先生捐贈上海圖書館。為紀念這位戊戌老人、文化巨匠，特將此紀念冊依次全文標點，整理刊布(畫作僅錄題詞)。各篇附作者簡介，以供讀者參考。

一、商務印書館同人祝壽辭

敬祝菊生先生九十大慶

今年十月三十一日(農曆九月二十八日)為先生九十誕辰，我們感到衷心的深切的高興！但先生向不言壽，過去且反對慶壽，而同人也不贊成世俗式的慶壽。所以先生七十生日，是由商務印書館輯印了一套《中國文化史叢書》，並出版了一冊《論文集》，來表

示紀念的；八十生日，是由多數同人用簽名方式共表祝賀的，都承先生接受了。這次先生九十生日，經我們在京、滬商談決定，向先生的各方知交，徵集一些詩文繪畫等作品，彙裝錦冊，以代獻禮。想先生也必會欣然同意吧。

先生是一個愛國主義者，是一個富有新思想的國學家，同時也是一個傑出的事業家。戊戌以後，先生以為，挽救時弊必須從傳播文教、啓發民智入手，就絕意仕途，毅然致力於商務印書館事業。

商務在當時是個應運而生的新興事業，創設之初，資金薄弱，規模狹隘。先生參加以後，高瞻遠矚，首先網羅人才，設編譯所，確定編譯方針：即一面發揚我國固有文化，一面介紹西洋文化，使中西文化溝通，來促進祖國整個文化的發展和光大。當時凡百艸創，煞費苦心。創辦人夏公瑞芳敬重先生，尊如導師，一切措施，必先就商，而後實行。先生爲了促進商務事業，也予以悉心贊助，知無不言，言無不盡。所以先生的職務，在一開始時，就已是多方面的了。

當清廷廢科舉、興學校時，各地公私學校紛紛創設，但缺乏完善課本，成爲極大障礙。先生立即和幾位積學名流，依照學制，創編小學用《最新教科書》，灌輸國粹，參以新知，字斟句酌，苦心研撰，開中國學校用書的新紀錄。此書一出，全國歡迎，因而商務事業有着飛躍的進展。於是更延攬專家，擴大編譯範圍，續出各種教科書。一面增設各地發行機構，擴充印刷設備，大量印書供應。一面並先後開辦師範講習所，爲社會造就適當師資；設立尚公小學，爲職工培植子弟；開辦商業補習學校和招收藝術學生，培養營業和印刷人才。商務面目遂完全一新，走上大企業的途徑。

先生感到發展事業有借鏡各國的必要，遠涉重洋，分赴日本及歐美等地，考察教育、出版、印刷等項，收穫良多。回國以後，接受全國教育會議的聘請，擔任副會長，對於革新教育的方針方法多所

貢獻。而商務的編譯、發行、印刷等方面，亦有更大的改進。

在商務進展的過程中，不幸夏公於一九一四年逝世。先生因商務對國家教育文化關係重大，中樞機構必須充實，經各方敦勸，復不辭勞瘁地允兼經理職務，所負責任，更為繁重。

以後商務事業，一直不斷地向前發展，所出的學校用書，日臻完備，其他古今中外圖書，尤為繁多。其由先生編撰和校訂的教科參考各書，不下千數百種，內中《辭源》一書，風行海內。至於全國學校用書，則多數由商務供應，全國知識界，也可稱無人不讀商務出版的書刊。商務地位，已一躍而為國內第一流出版家，甚至全世界都聞名了。

原來商務的編譯、發行、印刷三大機構，由於歷史的因素，有各自為政的現象。先生疏通各方，整頓組織，成立總務處，訂定各部門章則，凡重大事件，取決於總務處會議，這是商務進展中的一項重大改革。

先生原是古籍版本名家，對於藏書最感興趣。商務編譯所成立後，就着手設立涵芬樓圖書館，搜藏古今中外圖籍以及報章雜誌，供編譯工作的參攷。歷年既久，縹帙之富，甲於東南。後來為了補助一般讀者的閱覽，又由商務撥出巨資，興建大廈，擴充內容，改名為東方圖書館，深得社會的贊譽。不幸“一·二八”時，與商務的總廠，同被日寇炸燬，這不僅是商務的損失，也是祖國文化的損失。所幸部分宋元善本，先已易地保存，因而未遭浩劫，否則其損失更不堪設想。

先生對於闡揚祖國文化遺產，非常注意。歷年主持影印的古籍，如《四部叢刊》、《續古逸叢書》、《道藏》等等，使宋元善本以及精槧名鈔得以普遍流通，很受社會歡迎。退休以後，十年之中，更用全力輯校《百衲本二十四史》，盡量選集精本、古本，向國內外各藏家商借攝影。至於校勘功力的細密，更是全神貫注，雖一字之

微，必旁證博考，始予以決定。是書出版以後，譽滿海內。先生這一艱巨工作，實為中國學術史上應予表揚的一件大事。

我們追隨先生，有數年乃至數十年者，深知先生立身正直，處世謹嚴。其懿行美德，為大家所欽服的，亦有數端：（一）先生任事的辛勤劬勞，數十年如一日。逐日到公，率皆先時而進，後時而退。一到公司，各部門待商待決事件，紛至沓來，先生手批口答，敏捷如流。各處文書，凡經先生過目的，必提意見，往往自數十字至數百字，精詳恰當，雖游夏不能贊一詞。然遇有重大決策，則隨時召開會議，聽取衆意，亦不堅持己見。且對外交接日繁，賓客常臨，先生必一一接見，自朝至暮，不遑寧處，而精神煥發。先生經辦事件，皆有日記，當日事件，當日完了，其不能完了的，必藏諸篋笥，携歸續成，隔日交出。平日除偶一不適外，雖盛暑嚴寒，絕鮮休息，這種忘我精神，令人難以幾及。（二）慎重用人，不及於私。編譯所創始之時，先生求才若渴，各方時賢，聞聲相應，先生或觀其著述，或察其學歷，多方訪問，審慎再三，方行延聘。以後各項辦法，日見周密，一般進用人員，皆以考試行之，親友干求，未嘗通融。（三）堅守廉隅，引嫌避詬，纖悉無私。雖偶不到公，亦必折薪卻酬，不可強納。（四）愛惜物力，厲行節約。片紙寸索，整齊存貯；用過信筒，翻面再用，傳為美談。且數十年來，鮮見先生添製新衣，但所服御，常整潔如新。凡此美德，同人耳濡目染，就在不知不覺中造成商務篤實樸素的風氣。商務之所以能持久不墮，這也是一個重要因素。

先生對於維護中國書業主權及抵抗帝國主義的橫暴，都曾作過鬥爭：（一）一九二三年六月，商務譯印《英漢雙解韋氏大學字典》，正待出版。忽有該書原出版家美商米林公司，派代表到滬，謂商務侵害其版權和商標權，向上海租界會審公廨起訴，請求制止發行。先生聞訊，以事雖屬商務一家，但對於書業主權，所關甚大，必須全力應付，奮鬥到底。於是一面由商務延聘律師，根據《中美通

商行船條約》規定美商在中國境內版權、商標利益的限制，羅列種種理由，證明商務譯印此書，並無不合，要求公廨將原告的控案注銷。同時與書業商會聯繫，告以本案關係書業全體，希予重視，因此會中也聘請律師，參加辯論。涉訟多月，始終力爭，結果，除原書商標不得刊用外，所有原告請求，則予以駁回，《韋氏大學字典》仍照舊發行。一場維護主權的鬥爭，終告勝利。（二）同年某月內，先生的汽車司機勵秀如，有甥樂志華，原服務於某英人家，該英人與租界捕房某捕頭相友善。一日，其家失竊，賊未獲，乃竟誣樂，並嗾使捕頭捕樂去，嚴刑逼供，榜掠幾死。秀如得信，無可申訴，遂詳聞於先生。先生激於義憤，不惜紆尊親往捕房，見樂果傷重，一息僅存，大為憤怒！因樂係鎮海人，即走告寧波同鄉會，召開會議，一致聲援，並為之醵資延聘律師，向會審公廨提起控訴，先生亦幫助一部份費用。嗣經開庭多次，終判決樂無罪獲釋，兩西人則解回本國。一場冤案，得以平反，而橫行不法的帝國主義分子，也得到應有的懲罰。滬上關心本案者無不為之大快！以上兩事，說明了先生毅力、熱忱，均有過人之處，而又富有愛國思想，故能不畏強權，堅持鬥爭，得到預期的勝利成果。

抗戰勝利後，瘡痍滿目，民困未蘇，南京反動派不顧人民痛苦，妄思憑藉實力，發動內戰。先生憤慨已久，鬱而未發。適一九四八年某月，前南京中央研究院召開院士會議，先生懷着憤恨的心情，前往參加。開會以後，先生發表演說，反對內戰，詞嚴義正，言人之所不敢言，四座震驚。時南京各首腦大為沮喪，然對先生終無可如何。同年上海各大學學生，因偽幣貶值，物價昂騰，無法生活，發動反飢餓運動。上海偽市府出動軍警，加以逮捕，並誣蔑學生，指為“職業學生”。先生又聯合友好，發表書面，堅決反對。凡此主持正義的精神，均令人欽仰不置。

解放以後，先生被推為全國政治協商會議委員，以八十三歲高

齡，欣然赴京出席會議。先生既是一個愛國主義者，見到祖國推翻了帝國主義、封建主義、官僚資本主義的反動統治，走上獨立自主道路，自戊戌以來數十年革新政治的願望，於是得遂，其興奮激動，溢於言表。因此，先生以忘年的精神，參加政治活動，對於黨和政府的政策方針，積極擁護。先生鑒於商務這一事業，可以對國家作出更多貢獻。早於解放初期，即請求公私合營。詎先生因操勞過度，一九四九年冬，正值商務工會成立大會上演講時，驟患偏中。然仍時時關心國事，且於一九五一年手自完成《涵芬樓燼餘書錄》一巨著，這種堅忍不拔的精神，實為常人所不可及。先生現為全國人民代表大會代表，並任上海文史館館長，一九五四年，商務進入公私合營，先生仍被推為董事長。

先生數十年來，不斷為國家努力，不斷為社會努力，尤其對於祖國的教育和文化，具有重大的貢獻。先生所創造所盡瘁的事業，在黨和政府的關懷和扶植下，已有更大的發揚。先生以巨大勞動造成的業績，在中國文化史上，必占着光榮的一頁。今逢先生九十九生日，我們特將多年來所服膺於先生的，略陳梗概，聊當獻禮。敬祝先生愈老愈健！長壽毋量！

俞寰澄 丁 榕 徐善祥 陳懋解 郁厚培 韋傅卿

俞明時 史久芸 沈季湘 張雄飛 丁英桂同敬祝

公曆一九五六年十月二十日

[作者簡介]

俞寰澄(1881—1967) 名鳳韶，號任廬，浙江德清人。清末舉人。同盟會會員。辛亥革命時任湖州軍政府主任，當選首屆國會衆議院議員。曾任中國銀行副總裁。中國民主促進會發起人之一。1949年參加第一屆全國政協會議。商務印書館公私合營後，出任高等教育出版社董事會私方董事、副社長。

丁榕(1880—1957) 字斐章,浙江山陰人。早年留學英國。回國後在滬執律師業,曾任上海律師公會會長。商務印書館法律顧問。1920年起長期當選商務董事會董事。

徐善祥(1882—1968) 號鳳石,上海松江人。留學美國,獲哥倫比亞大學化學工程博士。1911年初至1914年末,在商務印書館編譯所英文部任編譯員。後任東吳大學等校教授、化學公司工程師。1932年起長期擔任商務印書館董事會監察人、董事等職。

陳懋解(1889—?) 字澤中,號夙之,福建福州人。留學美國,習土木工程。曾任寧湘、株洲鐵路工程師。後歷任國民政府建設委員會水利處處長、中央大學工程院院長等職。1947年當選商務印書館監察人,次年當選董事。1949年至1950年又任商務總經理。

郝厚培(1888—1984) 浙江鄞縣人。1904年進商務印書館印刷所。1907年被派赴日本學習照相製版技術。歷任印刷廠廠長、公司襄理、董事會董事等職。

韋傳卿 名福霖。商務印書館商業補習學校畢業。歷任總務處分莊科科長、公司襄理、協理、代經理及董事會董事等職。

俞明時 商務印書館股東。1946年起當選董事會董事。

史久芸(1897—1961) 浙江餘姚人。商務印書館商業補習學校畢業。歷任分館會計主任、總館人事股長、會計科副科長、平版印刷廠廠長、駐渝辦事處主任、公司協理和經理等職。1951年調任駐北京辦事處主任,兼中國圖書發行公司副總經理。1954年後任高等教育出版社經理。

沈季湘 江蘇蘇州人。曾任職於國民政府財政部。1950年任商務印書館經理。

張雄飛(1893—1982) 原名張英。商務印書館商業補習學校畢業,歷任贛州分館經理、北京京華印書局經理等職,1943年後任商務上海辦事處襄理、經理。

丁英桂(1901—1986) 浙江平湖人。商務印書館商業補習學校畢業,歷任平版廠廠長、人事科長和公司襄理等職。先生輯印古籍的主要助手之一。

二、照片之一



一九五六年
慶祝張菊老九十生日攝影
十月三十一日

第一排自左至右	黃仲明	韋傳卿	陳夙之	張元濟
	徐鳳石	郁厚培	羅品潔	
第二排自左至右	周家鳳	顧起潛	俞明時	張雄飛
	朱頌盤	王雨樓	丁英桂	
第三排自左至右	張樹年	汪寰清	張人鳳	沈季湘
	陶公擇			

三、照片之二

(照片見前附彩頁)

照片內容 張元濟與子樹年、孫人鳳觀看陳毅、柯慶施贈送齊白石畫。

張元濟在照片背面題辭 余祖孫三人展閱陳毅市長、柯慶施書記所贈白石老人畫。元濟。一九五六年十月卅日攝。

四、李維漢賀信

菊生老先生：

好久沒有會晤了，近聞友人說，先生健康較有進步，深以為慰。欣逢先生九十大壽，謹致祝賀之意，並候健康！

李維漢 一九五六年十月二十七日

[作者簡介]

李維漢(1897—1984) 湖南長沙人。時任中共中央統戰部部長。

五、盛丕華賀電

上海市盛丕華副市長賀電(照錄)

張菊生先生：欣逢先生九十壽辰，謹電致賀。盛丕華

[作者簡介]

盛丕華(1882—1961) 浙江寧波人。實業家。1949年5月

筹建上海市工商聯合會。同年9月赴北平參加全國政協第一次全體會議。時任上海市人民政府副市長。

六、高等教育出版社賀電

高等教育出版社賀電(照錄)

張董事長菊生先生：我公文章事業，對祖國文化貢獻重大。欣逢九秩榮慶，敬祝期頤在望，福壽無疆。 艾大炎、武劍西、俞寰澄及全體同人

[作者簡介]

艾大炎 河北人。早年留學日本。後參加革命。解放戰爭時期，任河南林縣行署專員、北平軍管會副秘書長。建國後，歷任河北省人民政府委員、高等教育部留學生管理司司長、國務院科技幹部局副局長。時任高等教育出版社董事會公方副董事長。著有《艾大炎文集》。

武劍西(1899—1973) 河南鞏縣人。1922年上海同濟大學畢業。留學德國。期間加入中國共產黨。1930年回國在上海共產國際遠東局從事秘密工作，兼任中共中央文委等職。建國後先後任武漢大學教授、高等教育部教學指導司副司長。1954年後任高等教育出版社社長兼總編輯。

七、王蘧常獻壽詩

丈人稷契儔，早歲志活國。三月靡裘歌，莫挽十世厄。回天願不遂，一舸繼范伯。文與戊戌變法幾不測，後放歸。惜哉經綸手，餘事營書帕。丈在上海創立商務印書館。曾記吾父言，丈如劍在匣。蘧在病中，不

能檢韻，盡多出入，持以叶韻爲辭。寒芒雖深弢，猶時一閃鑠。尋常書館中，森然見部勒。丹鉛遍諸史，丈豈忘民物。又言丈早達，世人擬賈陸。賈陸非所喜，母教在止足。曾拜太夫人，深語移晷刻。他日話驚弦，回首尚哽咽。又謂庚子歲，圍城幾莫脫。崎嶇至海上，晤丈如世隔。初痛國破碎，繼索圍城作。索津門紀事筆記，謀付印。彌天憂國恨，一瀉淚收熱。父逝已卅年，父言猶耳熟。視丈如古賢，時時竊敦則。初識在禾中，迎丈西埏屋。小子十三四，私心擬魁傑。志氣稱奇偉，恂恂乃巽弱。始知千頃陂，寸蠡何能測。自後寄海上，疑難必丈質。八年困寇亂，恃丈作安宅。微言治有兆，剝極會當復。明年寇雖降，謂亂猶未莫。內賊過外寇，勢將潰心腹。憤起批逆鱗，丈在科學院大會時，指斥巨猾，四座震悚。餘威震海若。聞此事外報亦載之。猛志固常在，薑桂老愈辣。迨日暮倒行，郊移及太學。丈又奮然起，陳歐事可怵。聯名唐夫子，一書撥鴆毒。猾將敗時，封閉上庠，逮捕學子，丈聯唐蔚芝師騰書申救。終得如所願，親見乾坤幹。一洒百年痛，喜極淚翻溢。憶國初開基，首聘帛加璧。安車上京歸，上謁書樓側。笑語過往時，不覺膝前促。真如有脚春，所在都生色。百廢起凋殘，史無此日月。我竟忘老至，汝壯益振聶。近歲偶病偏，見《孫卿子》。氣猶吞六合。藏休言養生，神全不礙兀。四海仰難老，今年政九十。面還似嬰兒，見者疑耄耋。十年到期頤，與國同逢吉。此時教化成，優入大同域。丈應大笑起，初願非所及。唐虞亦區區，軒項多虛飾。仲尼夢未到，我乃幸親歷。天豈慳須臾，郅治待其極。

小詩五十韻敬祝菊老年伯大人九黷嵩辰

年姪王蘧常拜譔

[作者簡介]

王蘧常(1900—1989) 字璵仲，浙江嘉興人。學者、書法家。建

國後任復旦大學教授。先生甲申(1884)嘉興府考同年王甲榮之子。

八、王佩諍獻壽詞

仰東都李郭。探學海，恍若南溟廣漠。新生舊斯落，洵沈機觀變，崢嶸頭角。攻兼昧弱，猛朝陽、鳴鳳有約。喜河清紫氣，衡泌期頤，頌受椒酌。極憶。搜蟬剔[蠹]，拔地涵芬，曾儲高閣。流丸揭幙。驚華夏、失良藥。幸長留，寫影叢刊盈篋，先知津逮未惡。惟承前啓後，於萬斯年永樂。(今按，“剔”字下原脫“蠹”字。)

菊生先生家世海鹽，既收拾鄉邦文獻，公諸蒲石書庫，復創設涵芬樓於海上。廣搜佚書遺策，用歐西攝炤法，影印《四部叢刊》暨美術、攷古諸書，爲文化作續命，湯孟子之功不在禹下，昌黎一語，可以遙贈。不特玄黃之際，弁冕十老，登高一呼，羣峯齊應，雄雞一聲天下白而已也。茲逢先生九十攬揆，深冀伏老濟南，後生永式，杖國杖朝，復康復健。學非晁錯，輒拜授經，詞遜姜夔，深慙學步。調寄《瑞鶴仙》，用清真詞體韵。

歲在丙申九秋。晚學王佩諍肅拜貢藁。

[作者簡介]

王佩諍(1888—1969) 名謬，號瓠盧。江蘇蘇州人。藏書家。歷任震旦大學、大同大學、上海東吳大學教授。解放後任華東師範大學教授。著有《吳中氏族志》、《續補藏書紀事詩》等。

九、王欣夫獻壽詩

早歲聲已滿九州，晚來幾見海橫流。滄江一卧稱天隱，手勘奇書已汗牛。